

ⓓ **Bedienungsanleitung**

# Alkoholtester TFT FiT239C

Best.-Nr. 1407624

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Verwendungsbereich des Alkoholtesters umfasst die Messung des Alkoholgehalts der ausgeatmeten Atemluft.

Dies lässt keine Rückschlüsse auf den Alkoholgehalt des Blutes zu. Das Gerät darf keinesfalls für die Beurteilung der Fahrtüchtigkeit, bzw. der Fähigkeit potentiell gefährliche Tätigkeiten auszuführen, herangezogen werden.

Die Spannungsversorgung erfolgt dabei über den Akku aus dem Lieferumfang.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

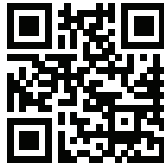
Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen zum Betrieb und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

## Lieferumfang

- Alkoholtester
- 3,7 V Akku
- USB-Kabel (0,5 m)
- Handschlaufe
- 2x Mundstück
- Stylus-Stift
- Aufbewahrungsbox
- Bedienungsanleitung

➔ **Aktuelle Bedienungsanleitungen:**

1. Öffnen Sie die Internetseite [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in einem Browser oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code.
2. Wählen Sie den Dokumententyp und die Sprache aus und geben Sie dann die entsprechende Bestellnummer in das Suchfeld ein. Nach dem Start des Suchvorgangs können Sie die gefundenen Dokumente herunterladen.



## Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**



**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

### a) Produkt

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.
- Trunkenheit verursacht Reaktionsträgheit und beeinträchtigt das Abschätzungsvermögen. Deshalb stellt sie eine potentielle Gefahr beim Führen eines Kraftfahrzeugs oder bei anderen gefährlichen Tätigkeiten dar.
- Der Alkoholtester misst den Alkoholgehalt der ausgeatmeten Luft. Dies lässt keine Rückschlüsse auf den Blutalkoholgehalt zu und kann deshalb auf keinen Fall für eine Beurteilung der Fahrtüchtigkeit, bzw. der Fähigkeit potentiell gefährliche Tätigkeiten auszuführen, herangezogen werden. Genauen Aufschluss kann hier nur eine Blutprobe geben.
- Der Grad der Trunkenheit, bis zu der eine Person fahrtüchtig ist, ist von vielen Faktoren abhängig und auch von Mensch zu Mensch unterschiedlich. Außerdem ist er vom Körpergewicht, den zuletzt eingenommenen Lebensmitteln, der Menge und der Zeitdauer des Alkoholgenusses, dem allgemeinen Körper- und Gesundheitszustand und vielen anderen Faktoren abhängig. Fahren Sie deshalb grundsätzlich nicht nach Alkoholgenuss und verrichten Sie auch keine gefährlichen Tätigkeiten. Der Alkoholtester soll Ihnen lediglich eine Orientierung bezüglich Ihres Blutalkoholgehalts geben. Er darf nicht zur Feststellung der Fahrtüchtigkeit oder der Fähigkeit zur Verrichtung potentiell gefährlicher Tätigkeiten verwendet werden.



- Um verlässliche Messwerte zu erhalten, müssen die Anweisungen dieser Anleitung genauestens befolgt werden. Fehlmessungen können jedoch auch durch verunreinigte Umgebungsluft o.ä. verursacht werden.
- Für Unfälle oder Schäden, die im Zustand der Trunkenheit verursacht werden, kann keine Haftung übernommen werden.
- Benutzen Sie den Alkoholtester nur, wenn Sie nicht von wichtigen Abläufen, wie z.B. dem Verkehrsgeschehen abgelenkt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile und einen Akku. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

### b) Akku

- Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie den Akku nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass dieser von Kindern oder Haustieren verschluckt wird. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden. Bewahren Sie den Akku deshalb an einer geeigneten Stelle auf.
- Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Ersetzen Sie einen defekten Akku so bald wie möglich gegen einen Neuen oder entfernen Sie den defekten Akku. Ein defekter Akku kann auslaufen und das Gerät beschädigen!
- Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Für die umweltgerechte Entsorgung des Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

## Akku einlegen bzw. entfernen

- Öffnen Sie das Akkufach an der Rückseite des Alkoholtesters, indem Sie den Akkufachdeckel entfernen.

Hierzu drücken Sie auf den geriffelten Pfeil am Deckel und schieben diesen nach unten weg.

- Legen Sie den Akku aus dem Lieferumfang in das Akkufach ein. Die 3 Kontakte des Akkus müssen dabei zu den 3 Kontakten im Gerät zeigen.

Schieben Sie den Akku zuerst mit den Kontakten in das Fach und klappen anschließend auch die andere Seite in das Fach ein.

- Setzen Sie den Akkufachdeckel wieder auf und schieben ihn nach oben, bis er einrastet.
- Zum Entfernen des Akkus gehen Sie genauso vor. Ziehen Sie den Akku zuerst oben heraus und entnehmen Sie ihn dann.

## Einsetzen und entfernen des Mundstücks

- Setzen Sie das Mundstück von vorne in die Öffnung des Alkoholtesters ein. Die dünne Seite des Mundstücks muss dabei in den Tester eingeführt werden. Die abgeflachte Seite muss dabei oben und die schmale Führung muss dabei unten sein.
- Schieben Sie das Mundstück so weit ein, bis die erste Abstufung am Gehäuse des Tester anliegt.

- Zum Entfernen ziehen Sie das Mundstück einfach wieder nach vorne heraus.



Verwenden Sie unbedingt für jeden Test ein neues Mundstück, bzw. reinigen Sie das Mundstück vor einem neuen Test gründlich.

## Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, setzen Sie den Akku ein und laden diesen zuerst vollständig auf. Schließen Sie zum Laden den Mini-USB-Stecker vom USB-Kabel aus dem Lieferumfang an der Mini-USB-Buchse unten am Alkoholtester an. Achten Sie dabei auf die richtige Orientierung. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einer geeigneten USB-Spannungsquelle, wie z.B. einem USB-Netzteil, das min. 500 mA Strom liefert, an. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste „OK“ am Gerät (länger als eine Sekunde) ein. Wenn das Akkusymbol rechts unten im Display 100% anzeigt, ist der Akku vollständig aufgeladen.
- Setzen Sie jetzt das Mundstück, wie zuvor beschrieben, ein.
- Schalten Sie, falls noch nicht geschehen, den Alkoholtester ein. Das Gerät schaltet sich nach der vorangestellten Zeit, bei Auslieferung ca. 3 Minuten, automatisch wieder aus. Um das Gerät manuell auszuschalten, halten Sie ca. 3 Sekunden die Taste Rechts gedrückt.
- Der Tester ist jetzt betriebsbereit.

## Bedienung

### Allgemeine Bedienung

- Die Bedienung erfolgt entweder direkt über das Display. Es kann dabei direkt wie ein Touchscreen oder mit Hilfe des beiliegenden Stifts bedient werden.
- Um einen Menüpunkt zu öffnen, tippen Sie einfach darauf.  
Alternativ benutzen Sie die 4 Richtungstasten um den Punkt auszuwählen (grüner Balken). Bestätigen Sie hier mit der Taste „OK“.  
Dies funktioniert auch in den Untermenüs und auch bei der Eingabe von Daten.
- Um einen Menüpunkt zu verlassen, tippen Sie unten rechts auf „Esc“ bzw. „Return“.  
Im Menü „Record“ und „Clock“ können Sie alternativ auch die Richtungstaste Rechts drücken, um den Punkt zu verlassen.
- Im Menü „Settings“ müssen Sie bei den Punkten, wo Sie einen Wert ändern, einstellen oder auswählen, zum Schluss immer mit „Save“ speichern und den Menüpunkt mit „Return“ verlassen.

### Menüübersicht

„Record“ Zeigt die gespeicherten Messungen an, die mit dem Menüpunkt „Test“ durchgeführt wurden.

„Test“ Führt einen ausführlichen Alkoholttest durch. Das Ergebnis kann später unter dem Punkt „Record“ abgerufen werden.

„Quick“ Führt einen Schnelltest durch.

„Alco cal.“ Dieser Punkt ist nur für die Werks-Kalibrierung von Bedeutung.

„Clock“ Zeigt die eingestellte Uhrzeit, sowie das Datum an.

„Settings“ Um diesen Punkt zu öffnen, müssen Sie das Passwort **20131205** eingeben und mit „Ok“ bestätigen.

#### „Date&Time Setting“

Hier können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen. Tippen Sie, am besten mit dem Stift, auf den Wert (z.B. das Jahr), den Sie ändern wollen. Er wird dadurch grün hinterlegt. Anschließend tippen Sie den richtigen Wert ein. Wenn Sie das Datum und die Uhrzeit eingestellt haben, tippen Sie zum Speichern auf „Save“. Zum Verlassen tippen Sie auf „Return“.

#### „Power Off Time“

Hier stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät ohne Bedienung, automatisch ausschaltet. Einfach mit tippen auf + oder - die Zeit einstellen.

#### „Alarm Level“

Hier stellen Sie einen Wert ein, bei dem das Gerät beim Test Alarm gibt. Einfach mit + oder - den gewünschten Wert einstellen.

#### „Alcohol Unit“

Hier stellen Sie die Einheit für Alkohol ein (mg/100 ml; ‰; ‰; mg/L). Einfach mit + oder - die gewünschte Einheit auswählen.

#### „mg/l“ setting“

Hier ändern Sie die Einstellung für das Konventionsverhältnis (mg/L / Promille). Mögliche Werte: 2,0; 2,1; 2,2; 2,3

#### „Touch Calibration“

Tippen Sie mit dem Stift viermal hintereinander auf den grünen Punkt in den vier Ecken. Die Speicherung erfolgt automatisch.

#### „Parameter“

Zeigt die Systeminformationen an.

## Durchführen eines Alkoholtests

➔ Bevor eine Person einen Alkoholttest durchführt, sollte diese 15 Minuten vor dem Test nicht geraucht und nichts getrunken bzw. gegessen haben.

Dies verfälscht das Testergebnis und kann den Alkoholtester beschädigen!

Weitere Sachen, die den Test verfälschen können, sind z.B. alkoholische Mundsprays, Medikamente und Tropfen, sowie Erbrechen und Aufstoßen.

Wenn der Akku weniger als 25% Kapazität hat, laden Sie ihn vor dem Test zuerst auf.

- Um mit dem Test zu beginnen, muss sich die betreffende Person zuerst den Mund mit Wasser oder einem alkoholfreien Getränk ausspülen.
- Schalten Sie den Alkoholtester ein. Der Akku muss geladen sein und ein neues oder gereinigtes Mundstück muss eingesetzt sein. Stellen Sie zuvor auch alle gewünschten Einstellungen, wie z.B. Uhrzeit oder die Maßeinheit, ein.
- Es kann ein Schnelltest durchgeführt werden oder ein ausführlicher offizieller Test.

### Schnelltest

- Öffnen Sie im Hauptmenü den Punkt „Quick“.
- Lassen Sie die betreffende Person in das Mundstück blasen, bis der Alkoholtester piepst bzw. ein Klickgeräusch zu hören ist.
- Das Ergebnis wird auf dem Display angezeigt.
- Es besteht hier zusätzlich auch die Möglichkeit einen Test durchzuführen, ohne dass die Person in das Gerät blasen muss. Dies ist z.B. hilfreich, wenn die Person bereits stark betrunken ist. Hier genügt es, wenn der Alkoholtester in die Nähe des Mundes bzw. der Nase der betroffenen Person gehalten wird.  
Drücken Sie anschließend die Taste „OK“ am Gerät um den Test auszulösen. Das Ergebnis wird wieder im Display angezeigt.

### Ausführlicher Test

- Öffnen Sie im Hauptmenü den Punkt „Test“.
  - Geben Sie nacheinander folgendes ein: den Namen des Fahrers; die Autonummer; den Ort; die Fahrer ID; den Namen der Person, die den Test durchführt.  
Bestätigen Sie die einzelnen Eingaben mit „Ok“ am Touchscreen. Dadurch wird auch zur nächsten Eingabe gewechselt. Die Eingabe selbst erfolgt hierbei mit den Buchstaben und Zahlen am Touchscreen. Wenn Sie die Felder nicht ausfüllen wollen, übergehen Sie diese einfach mit „OK“ am Touchscreen.
  - Sobald im Display „Ready“ und „Please Blow“ angezeigt wird, lassen Sie die betreffende Person etwa 6 Sekunden in das Mundstück blasen. Währenddessen piepst der Alkoholtester. Sobald der Piep Ton aufhört, ist der Test abgeschlossen. Es ist dann auch ein Klickgeräusch zu hören.
  - Das Ergebnis wird auf dem Display angezeigt. Außerdem wird es automatisch gespeichert und kann im Menüpunkt „Record“ wieder abgerufen werden.
- ➔ Wird zu kurz in das Mundstück geblasen, hört der Piep-Ton auf und es wird am Display „Blo too Short“ angezeigt. Tippen Sie dann auf „Retest“ und wiederholen Sie den Test erneut.

## Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei.
- Äußerlich sollte das Produkt nur mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch abgewischt werden. Drücken Sie dabei nicht zu stark auf das Display, es könnte dadurch brechen.
- Reinigen Sie die benutzten Mundstücke nach jeder Verwendung mit heißem Wasser und etwas Spülmittel.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## Entsorgung

### a) Produkt



Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die eingelegten Batterien oder Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

➔ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## Technische Daten

Spannungsversorgung.....	Akku/USB
Betriebsspannung USB.....	5 V/DC, 500 mA (zum Aufladen)
Akku.....	Li-Ion Akku, 3,7 V/DC, 800 mAh
Anzeige.....	TFT 2,4“ QVGA mit Touchscreen
Messbereich.....	0,0‰ bis 4,0‰ (BAK in Promille); ± 0,05 ‰ (nach Kalibrierung)
Messwerteneinheiten.....	mg/100 ml; ‰; ‰; mg/L
Messmethode.....	Brennzelltechnik
Speicher.....	für max. 3000 Messungen mit ID und Zeitangabe
Aufwärmdauer.....	ca. 10 s (wenn der Sensor frei von Alkoholdämpfen ist)
Kalibrierbar.....	Nein
Abmessungen (H x B x T).....	ca. 128 x 62 x 30 mm (ohne Mundstück)
Gewicht.....	ca. 151 g (mit Akku)
USB-Kabel Länge.....	ca. 50 cm
Betriebsbedingungen.....	+5 °C bis +45 °C; 30% bis 90% relative Luftfeuchte
Lagerbedingungen.....	0 °C bis +55 °C; 30% bis 90% relative Luftfeuchte



GB Operating instructions

# Breathalyzer TFT FIT239C

Item no. 1407624

## Intended use

The intended uses of the alcohol tester include measuring the alcohol level in exhaled breath.

This does not allow any conclusions to be made about the alcohol level in the blood. In no cases may the device be used to evaluate driving ability or the ability to perform potentially hazardous activities.

The power is supplied by a rechargeable battery from the scope of supply.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

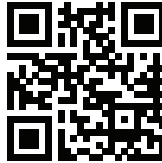
Carefully read the entire operating instructions which contain important information about operation and use. Observe all safety instructions!

## Package contents

- Breathalyzer
- 3.7 V rechargeable battery
- USB cable (0.5 m)
- Hand strap
- 2x mouth pieces
- Stylus pen
- Storage box
- Operating instructions

### → Up-to-date operating instructions:

1. Open [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in a browser or scan the displayed QR code.
2. Select document type and language and enter the item number into the search field. After submitting the query you can download displayed records.



## Safety instructions



**Damages caused by failure to follow these operating instructions will void the warranty/guarantee. We do not assume any liability for any resulting damage!**



**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void!**

Dear customer,

the following safety instructions and hazard warnings are intended not only to protect your health but also to protect the device. Please read the following points carefully:

### a) Product

- For safety and licensing reasons (CE), unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted.
- If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.
- Drunkenness gives rise to slow reaction time and adversely affects discernment and judgement. Therefore, it is a potential risk while driving a motor vehicle or performing other hazardous activities.
- The alcohol tester measures the alcohol level in the exhaled air. This does not allow any conclusions to be drawn about the alcohol level in the blood and thus must never be used to evaluate driving ability or the ability to perform potentially hazardous activities. Exact information can only be obtained by a blood test.
- The degree of drunkenness at which a person is still able to drive depends on many factors and also varies from person to person. Furthermore, it depends on body weight, the last meal, the amount and duration of the alcohol consumption, the general physical condition, health and many other factors. Thus, you should not drive after drinking alcohol consumption nor should you perform any hazardous activity. The alcohol tester is only intended to give you a rough indication of the alcohol level in your blood. It must not be used to determine driving ability or the ability to perform potentially hazardous activities.



- To obtain reliable measurements, the instructions in this manual must be strictly followed. However, faulty measurements may also arise due to polluted air or suchlike.
- We shall not accept liability for accidents or damage due to drunkenness.
- Use the alcohol tester only when you are not distracted by important processes such as the traffic situation and environment.
- The product is not a toy and does not belong in the hands of children. The product contains small parts and a rechargeable battery. Position the product so it is out of the reach of children.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, dripping or spraying water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical support centre or consult a professional.

### b) Rechargeable battery

- Keep rechargeable batteries out of the reach of children.
- Do not leave the battery lying around in the open; there is a risk they will be swallowed by children or domestic animals. If swallowed, consult a doctor immediately.
- If your skin comes into contact with leaking batteries, you may suffer burns. For this reason you should use suitable protective gloves in this case.
- Liquids leaking from rechargeable batteries are very chemically aggressive. Objects or surfaces coming into contact with these liquids could be considerably damaged. Thus, store the rechargeable battery in a suitable location.
- Rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a danger of explosion!
- Replace a defect rechargeable battery as soon as possible with a new one, or remove the defect battery. A defect rechargeable battery may leak and damage the device!
- Observe correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the battery.
- Read the chapter "Disposal" for the correct disposal of rechargeable batteries.

## Inserting or removing rechargeable batteries

- Open the battery compartment on the back of the alcohol tester, take off the battery compartment lid.

To do this, press the ribbed arrow on the cover and slide it out downwards.

- Insert the rechargeable battery from the scope of supply in the battery compartment. With that, 3 terminals of the rechargeable battery must point towards 3 terminals in the device.

Slide the battery with the terminals first and then shove in also the other end into the battery compartment.

- Replace the battery compartment cover correctly and push it upwards until it clicks into place.
- To remove a battery proceed in the same way. First pull out upwards the rechargeable battery and then remove it.

## Inserting and removing the mouthpiece

- Plug the mouthpiece from the front in the opening of the alcohol tester.

The mouthpiece must be plugged into the tester with the thin end.

With that, the flattened side has to face upwards and the narrow guide - downwards.

- Slide the mouthpiece until it fits the first shoulder of the tester casing.
- To remove it, simply pull out the mouthpiece forward.



It is absolutely necessary to use a new mouthpiece or clean the mouthpiece thoroughly before every new test.

## Getting started

- Before you start using the device, insert the rechargeable battery and fully charge it first.

For charging, connect the mini-USB plug of the USB cable from the scope of supply to the mini-USB socket at the bottom of the alcohol tester. Please pay attention to the correct orientation.

Connect the other end of the USB cable to an appropriate USB power source, such as e.g., a USB charger able to provide min. 500 mA of current.

Switch on the device by pressing the "OK" button on the device (for longer than a second).

As soon as the battery icon bottom right of the display shows 100%, the rechargeable battery is fully charged.

- Now insert the mouthpiece as described hereinbefore.
- If you have not already done so, switch on the alcohol tester.

The device switches off automatically after prefixed time, the factory setting is 3 minutes. To switch off the device manually, press and hold the button to the right for about 3 seconds.

- The tester is now ready for use.

# Operation

## General operation

- The device can be operated directly via the display. It can be operated either directly as a touchscreen or by means of the supplied stylus.
- To open a menu item, simply tap on it.  
Alternatively, you can use 4 direction keys to select the item (green bar). Confirm here with the "OK" button.  
This also applies to submenus and data input.
- To quit a menu item, tap at the bottom right on "Esc" or "Return".  
As an alternative, to quit the menu item you can press the right direction button in the menu "Record" and "Clock".
- In the menu "Settings", where you change, set or select a value, always select "Save" to save it, and "Return" to quit.

## Menu overview

- "Record" Shows the saved measurements, which are performed under the menu item "Test".
- "Test" An extensive alcohol test is performed. The result can be recalled later under the item "Record".
- "Quick" A rapid test is performed.
- "Alco cal." This item is only important for factory calibration.
- "Clock" Indicates the set time and date.
- "Settings" To open this item, you must enter the password **20131205** and confirm with "Ok".

### "Date&Time Setting"

Here, the date and time can be set. Tap, best of all with the stylus, on the value (e.g., year) you want to adjust. It will turn green. Then tap in the proper value. Once you have set the date and time, tap on "Save" to save them. Tap on "Return" to quit.

### "Power Off Time"

Here, you can set period after which the device will switch off automatically if no operation is performed. Set time simply by tapping on + or - .

### "Alarm Level"

Here you can set the value at which the device triggers an alarm signal when testing. Set the desired value simply by tapping on + or - .

### "Alcohol Unit"

Here you can set the units of alcohol (mg/100 ml; ‰; ‰; mg/L). Set the desired unit simply by tapping on + or - .

### "mg/l' setting"

Here you can change the setting for convention ratio (mg/L / permille). Possible values: 2.0; 2.1; 2.2; 2.3

### "Touch Calibration"

Tap four times by the stylus on the green on the green dot in the four corners. It will be saved automatically.

### "Parameter"

Displays system information.

## Carrying out an alcohol test

→ Before an alcohol test, a person should not smoke, eat or drink anything during 15 minutes preceding the test.

Otherwise, the test results could be distorted and alcohol tester damaged!

Other things that may distort the test results are e.g., spirit-based oral sprays, medicines and drops, as well as vomiting and belching.

If the capacity of the rechargeable battery is less than 25%, charge it before starting the test.

- Before the test can be started, the person to be tested should first rinse mouth with water or a non-alcoholic beverage.
- Switch on the alcohol tester. The battery must be charged and a new or cleaned mouthpiece inserted. Set all desired settings such as time or measuring units beforehand.
- You can perform either a rapid test or a detailed official test.

## Rapid testing

- Open the item "Quick" in the main menu.
- Let the person to be tested blow into the mouthpiece until the alcohol beeps or clicking sound is heard.
- The result will appear on the display.
- In addition, there is a possibility of performing a test without the need for the person to be tested to blow into the device. It can be useful e.g., when a person is already heavily drunk. In this case, it is enough to keep the alcohol tester in the vicinity of the mouth or nose of the person to be tested.

Then press the "OK" button on the device to initiate the test. And again, the result will appear on the display.

## Detailed testing

- Open the item "Test" in the main menu.
- Please in turn: name of the driver; license plate; place; driver's ID; name of the testing person.  
Confirm individual entries by "Ok" on the touchscreen. Thus, you will move to the next entry. At that, input is done with letters and numbers on the touchscreen. If you do not wish to complete fields, just skip them with "OK" on the touchscreen.
- Once "Ready" and "Please Blow" appear on display, let the person to be tested blow into the mouthpiece for about 6 seconds. The alcohol tester will beep at the same time. Once the beep tone sounds, the test is completed. A clicking sound is also heard then.
- The result will appear on the display. Besides, it will be automatically saved and can be recalled in the menu item "Record".

→ If blowing into mouthpiece has been too short, the beep tone will be heard and the message "Blow too Short" will be displayed. Then tap on the "Retest" and repeat the test.

## Maintenance and cleaning

- The product does not require any maintenance.
- The product exterior should be cleaned only with a clean, soft, dry cloth. Do not apply too much pressure on the display, as it may crack.
- Clean the used mouthpieces with hot water a some washing-up liquid after every use.



Do not use abrasive cleaning agents, or other chemical solutions, since these could damage (discolour) the housing or even impair operation.

## Disposal

### a) Product



- The product must not be disposed of in household waste!
- Dispose of the waste product in accordance with the applicable legal regulations.
- Remove the inserted batteries or rechargeable batteries and dispose of them separately from the product.

### b) Batteries and rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g., underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Declaration of conformity (DOC)

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC directive.

→ The Declaration of conformity for this product is available at [www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## Technical data

Power supply.....	rechargeable battery/USB
Operating voltage USB.....	5 V/DC, 500 mA (for charging)
Battery.....	rechargeable Li-ion battery, 3.7 V/DC, 800 mAh
Indication.....	TFT 2.4" QVGA with a touchscreen
Measuring range.....	0.0‰ to 4.0‰ (BAC in permille); ± 0.05‰ (at calibration point)
Measuring units.....	mg/100 ml; ‰; ‰; mg/L
Measuring method.....	fuel cell technology
Memory.....	for max. 3000 measurements with ID and time specification
Warm-up time.....	approx. 10 s (without residual alcohol)
Calibratable.....	no
Dimensions (H x W x D).....	approx. 128 x 62 x 30 mm (without a mouthpiece)
Weight.....	approx. 151 g (with a battery)
USB cable length.....	approx. 50 cm
Operating conditions.....	+5 °C to +45 °C; 30% to 90% relative humidity
Storage conditions.....	0 °C to +55 °C; 30% to 90% relative humidity



F Mode d'emploi

## Alcootest TFT FIT239C

N° de commande 1407624

### Utilisation conforme

Le domaine d'application de l'éthylotest comprend la mesure de la concentration d'alcool dans l'air expiré.

Cela ne permet pas tirer des conclusions sur le taux d'alcoolémie dans le sang. L'appareil ne peut en aucun cas être utilisé pour évaluer l'aptitude à conduire ou la capacité à effectuer des activités potentiellement dangereuses.

L'alimentation en tension a lieu via la batterie fournie dans le contenu de la livraison.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms de société et de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Lisez attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi qui contient un grand nombre d'informations importantes concernant la commande et le fonctionnement du produit. Respectez toutes les consignes de sécurité !

### Étendue de la livraison

- Alcootest
- Accu de 3,7 V
- Câble USB (0,5 m)
- Dragonne
- 2 embouts buccaux
- Pointe - stylet
- Boîte de rangement
- Mode d'emploi

#### → Mode d'emploi actualisé :

1. Ouvrez la page Internet [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) dans votre navigateur ou scannez le code QR indiqué à droite.
2. Sélectionnez le type de document et la langue puis saisissez le numéro de commande correspondant dans le champ de recherche. Une fois la recherche commencée, vous pouvez télécharger les documents trouvés.



### Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**



**De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin !**

Chère cliente, cher client,

Les consignes de sécurité et les avertissements qui suivent ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé mais également à protéger l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :

#### a) Produit

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations ou les modifications arbitraires de l'appareil sont interdites.
- Joignez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à une tierce personne.
- L'état d'ivresse affecte la vitesse de réaction et altère la capacité d'évaluation. Par conséquent, il constitue un danger potentiel lors de la conduite d'un véhicule à moteur ou en cas d'activités dangereuses.
- L'éthylotest mesure la concentration d'alcool de l'air expiré. Il ne permet pas de tirer des conclusions sur le taux d'alcoolémie dans le sang et ne peut donc en aucun cas être utilisé pour évaluer l'aptitude à conduire ou la capacité à effectuer des activités potentiellement dangereuses. Seule une prise de sang peut donner cette information précise.
- Le niveau d'alcoolémie, jusqu'à lequel une personne est encore apte à conduire, dépend de nombreux facteurs et varie d'une personne à une autre. Il dépend également du poids corporel, des derniers aliments ingérés, de la quantité et de la durée de la consommation d'alcool, de l'état général du corps et de la santé et de nombreux autres facteurs. En principe, ne conduisez pas après avoir bu de l'alcool et n'effectuez aucune activité dangereuse. L'éthylotest ne vous donnera qu'une idée de votre taux d'alcoolémie dans le sang. Il ne doit pas être utilisé pour déterminer l'aptitude à conduire ou la capacité à effectuer des activités potentiellement dangereuses.



- Pour obtenir des valeurs mesurées fiables, vous devez suivre strictement les instructions de ce mode d'emploi. Toutefois, des erreurs de mesures peuvent également être causées par l'air ambiant contaminé, etc.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident ou de dommages résultant de l'état d'ivresse.
- Utilisez l'éthylotest uniquement lorsque vous ne pouvez pas être distrait(e) par des processus importants comme par ex. la circulation routière.
- Ce produit n'est pas un jouet, il ne doit pas arriver dans des mains d'enfants. Le produit contient des petites pièces et une batterie LiPo. Placez le produit de manière à le mettre hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons du soleil, à de fortes vibrations ou à l'humidité.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste si vous avez d'autres questions qui ne trouvent pas de réponse dans ce mode d'emploi.

#### b) Batterie rechargeable

- Gardez les batteries rechargeables hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas la batterie rechargeable accessible à tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de l'avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les batteries qui fuient ou qui sont endommagées peuvent occasionner des brûlures par l'acide. Dans de tels cas, portez des gants de protection appropriés.
- Les liquides s'écoulant des batteries rechargeables sont des produits chimiques extrêmement nocifs. Les objets ou surfaces entrant en contact avec ces liquides peuvent être fortement endommagés. Conservez par conséquent la batterie rechargeable dans un endroit approprié.
- Ne court-circuitez pas les batteries rechargeables ; ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Il y a risque d'explosion !
- Remplacez une pile/batterie rechargeable usagée dès que possible par une pile neuve, ou retirez-la. Une pile/batterie rechargeable usagée peut fuir et endommager le produit !
- Respectez la polarité lors de la mise en place de la batterie (tenez compte des pôles positif/+ et négatif/-).
- Le chapitre « Élimination » comprend des informations relatives à l'élimination des piles dans le respect de l'environnement.

### Insérer ou enlever les batteries

- Ouvrez le compartiment de batterie situé à l'arrière de l'éthylotest en retirant le couvercle. Pour cela, appuyez sur la flèche rainurée et déplacez-le vers le bas.
- Insérez la batterie fournie avec le contenu de la livraison dans le compartiment de la batterie en respectant la polarité. Les 3 contacts de batterie doivent être orientés vers les 3 contacts de l'appareil.
- Insérez la batterie d'abord avec les contacts dans le compartiment et rabattez enfin l'autre côté dans le compartiment.
- Remplacez correctement le couvercle du boîtier, et poussez-le vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour retirer la batterie procédez exactement de la même manière. Tirez d'abord la batterie vers le haut et retirez-le ensuite.

### Mettre en place et enlever l'embout buccal

- Insérez l'embout buccal vers l'avant dans l'ouverture de l'éthylotest. Le côté plus mince de l'embout doit être inséré dans l'éthylotest. Le côté aplati doit être orienté vers le haut et la conduite étroite doit être en bas.
- Déplacez l'embout buccal jusqu'à la première graduation du boîtier.
- Pour retirer l'embout, il suffit de le tirer vers l'avant.
- Utilisez absolument un nouvel embout buccal ou nettoyez soigneusement l'embout avant chaque nouveau test.

### Mise en service

- Avant de mettre l'appareil en service, insérez la batterie et chargez-le complètement. Pour le chargement, raccordez la mini-fiche USB du câble USB fourni dans le contenu dans la livraison à la min douille USB située en-dessous de l'éthylotest. Respectez le sens de raccordement. Raccordez l'autre extrémité du câble USB à une source de tension USB adaptée, telle que par ex. un bloc secteur USB, qui fournisse un courant minimum de 500 mA. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton « OK » de l'appareil (plus d'une seconde). Lorsque le symbole de la batterie en bas à droite de l'écran affiche 100%, la batterie est complètement chargée.
- Mettez en place l'embout buccal selon la description précédente.
- Si vous ne l'avez pas encore fait, allumez l'éthylotest. L'appareil s'éteint à nouveau automatiquement après une durée de service d'env. 3 minutes prédéfinie à la livraison. Pour rallumer l'appareil manuellement, appuyez sur le bouton droit pendant plus de 3 secondes.
- L'éthylotest est maintenant prêt à l'emploi.

## Utilisation

### Mise en service générale

- Le fonctionnement a lieu directement via l'écran. Il peut être utilisé directement comme un écran tactile ou à l'aide du stylo fourni.
- Pour ouvrir un point du menu, il suffit de cliquer dessus.  
Sinon, utilisez les 4 touches directionnelles pour choisir le point voulu (barre verte). Validez celle-ci avec la touche « **OK** ».  
Ceci fonctionne aussi avec les sous-menus et lors de la saisie de données.
- Pour quitter un point du menu, tapez en bas à droite sur « **Esc** » ou « **Return** ».  
Dans le menu « **Record** » et « **Clock** », il est possible d'appuyer alternativement sur les touches directionnelles pour quitter le point du menu.
- Dans le menu « **Settings** », pour régler, changer ou choisir une valeur dans les différents points, vous devez à la fin toujours sauvegarder avec « **Save** » et quitter le point du menu avec « **Return** ».

### Aperçu du menu

- « **Record** » montre les mesures sauvegardées qui ont été exécutées avec le point du menu « **Test** ».
- « **Test** » Exécute un éthylotest complet. Le résultat peut être rappelé par la suite sous le point « **Record** ».
- « **Quick** » Exécute un éthylotest rapide.
- « **Alco cal.** » Cette option n'a d'importance que pour le calibrage d'usine.
- « **Clock** » Affiche l'heure réglée ainsi que la date.
- « **Settings** » Pour ouvrir ce point, il est nécessaire de saisir le mot de passe **20131205** puis de confirmer avec « **OK** ».

#### « Date&Time Setting »

Permet de régler la date et l'heure. Cliquez avec le stylo sur la valeur (par ex. l'année) que vous souhaitez modifier. La valeur sera montrée en vert. Saisissez ensuite la valeur correcte. Quand vous avez réglé la date et l'heure, cliquez sur « **Save** ». Pour quitter cette option, cliquez sur « **Return** ».

#### « Power Off Time »

Ici vous régler le temps au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement. Lorsqu'il reste sans fonctionner. Régler le temps avec simplement + ou -.

#### « Alarm Level »

Cette option permet de régler une valeur avec laquelle l'appareil déclenche l'alarme. Régler la valeur voulue avec simplement + ou -.

#### « Alcohol Unit »

Cette option permet de régler l'unité utilisée pour l'alcool (mg/100 ml; %; ‰; mg/L). Régler la valeur voulue avec simplement + ou -.

#### « mg/l' setting »

Cette option permet le rapport conventionnel (mg/L / pour mille). Valeurs possibles : 2,0 ; 2,1 ; 2,2 ; 2,3

#### « Touch Calibration »

Cliquez avec le stylo quatre fois successives sur les points verts aux quatre coins. Le sauvetage s'effectue automatiquement.

#### « Parameter »

Affiche le système d'informations.

## Exécution d'un test d'alcoolémie

- Avant qu'une personne n'exécute un test d'alcoolémie, elle ne devrait ni fumer ni boire ni manger pendant les 15 minutes précédant le test.

Cela fausse le résultat du test et peut endommager l'éthylotest !

Parmi les autres éléments qui peuvent fausser le test, citons par ex. les sprays de bouche à base d'alcool, les médicaments et les gouttes, ainsi que les vomissements et éructations.

Si la batterie a une capacité de moins de 25%, rechargez-la avant le test.

- Pour commencer le test, la personne concernée doit d'abord se rincer la bouche avec de l'eau ou une boisson sans alcool.
- Allumez l'éthylotest. La batterie doit être chargée et un nouvel embout buccal ou un embout nettoyé doit être inséré. Réglez auparavant les paramètres souhaités, comme par ex. l'heure ou l'unité.
- Il est alors possible d'exécuter un test d'alcoolémie rapide ou complet.

### Test rapide

- Ouvrez le point « **Quick** » dans le menu principal.
- Laissez souffler la personne concernée dans l'embout buccal jusqu'à ce que l'éthylotest sonne ou produise un clic.
- Le résultat s'affiche sur l'écran.
- Il existe aussi la possibilité d'exécuter un test sans que la personne doive souffler dans l'appareil. Cela est par exemple utile si la personne est fortement ivre. Pour cela, il suffit de laisser l'éthylotest à proximité de la bouche ou du nez de la personne concernée.  
Appuyez ensuite sur la touche « **OK** » de l'appareil pour déclencher le test. Le résultat est affiché de nouveau sur l'écran.

### Test complet

- Ouvrez le point « **Test** » dans le menu principal.
- Saisissez ensuite les données suivantes: le nom du conducteur ; le numéro d'immatriculation ; l'endroit ; l'identité du conducteur ; le nom de la personne qui effectue le test.  
Confirmez à l'aide de la touche « **Ok** » sur l'écran tactile. Cela vous portera à la saisie des données suivantes. La saisie a lieu à l'aide des lettres et des chiffres de l'écran tactile. Si vous ne souhaitez pas remplir les champs, passez-les simplement avec la touche « **OK** » sur l'écran tactile.
- Dès que l'écran affiche « **Ready** » et « **Please Blow** », laissez la personne souffler dans l'embout buccal pendant environ 6 secondes. L'éthylotest sonne pendant cette phase. Dès que l'éthylotest arrête de sonner, le test est terminé. IL peut se produire un clic à ce moment.
- Le résultat s'affiche sur l'écran. Il est aussi sauvegardé automatiquement et peut être rappelé dans l'option du menu « **Record** ».

→ Si le temps de soufflement dans l'embout buccal est trop bref, l'éthylotest arrête de sonner et l'écran affiche « **Blo too Short** ». Cliquez sur « **Retest** » et répétez le test.

## Maintenance et nettoyage

- Le produit ne nécessite aucun entretien.
- L'extérieur du produit doit uniquement être nettoyé avec un chiffon doux, propre et sec. N'appuyez pas trop fort sur l'écran car cela pourrait l'endommager.
- Nettoyez les embouts utilisés après chaque utilisation avec de l'eau chaude et un peu de détergent.



N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou d'autres solvants chimiques qui pourraient altérer le boîtier (décoloration) ou même affecter les fonctionnalités du produit.

## Élimination

### a) Produit



Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères !  
Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles ou les piles rechargeables insérées et éliminez-les séparément du produit.

### b) Piles et batteries

L'utilisateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et batteries rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ménagères. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur les piles/batteries rechargeables, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/batteries rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/piles rechargeables !

Vous respecterez ainsi les obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

## Déclaration de conformité (DOC)

Avec la présente, nous, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, déclarons que ce produit correspond aux exigences de base et aux autres prescriptions importantes de la Directive 1999/5/EG.

→ La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée sur le site Internet [www.conrad.com](http://www.conrad.com)

## Caractéristiques techniques

Alimentation en tension.....	batterie/USB
Tension de fonctionnement.....	5 V/CC, 500 mA (pour recharger)
Batterie .....	Batterie rechargeable Li-Ion, 3,7 V/CC, 800 mAh
Affichage .....	TFT 2,4" QVGA avec écran tactile
Plage de mesure .....	de 0,0‰ à 4,0‰ (BAK en pour mille); ± 0,05% (selon le calibrage)
Unités de mesure .....	mg/100 ml; ‰; ‰; mg/L
Méthode de mesure .....	technique de pile combustible
Mémoire .....	pour maximum 3000 mesures avec l'identité et saisie de l'heure
Durée de chauffage.....	env. 10 secondes (si le capteur n'est pas couvert de vapeurs d'alcool)
Calibrable .....	Non
Dimensions (H x L x P).....	Env. 128 x 62 x 30 mm (sans embout)
Poids.....	env. 151 g (avec la batterie)
Longueur de câble USB.....	env. 50 cm
Conditions de fonctionnement.....	de +5 °C à +45 °C ; de 30% à 90% d'humidité relative de l'air
Conditions de stockage.....	de 0 °C à +55 °C, de 30% à 90% d'humidité relative



## Alcoholtester TFT FIT239C

Bestelnr. 1407624

### Beoogd gebruik

Het gebruiksbereik van de alcoholtester omvat de meting van het alcoholpercentage van de uitgedemde lucht.

Hieruit kunnen geen conclusies betreffende het alcoholpercentage van het bloed worden getrokken. Het apparaat mag absoluut niet worden gebruikt voor de beoordeling van de rijvaardigheid of de vaardigheid om potentieel gevaarlijke handelingen uit te voeren.

De voeding geschiedt via de accu in de verpakking.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door; deze bevat veel belangrijke instructies voor het gebruik en de bediening. Neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

### Inhoud van de verpakking

- Alcoholtester
- 3,7 V-accu
- USB 3.0 Kabel (0,5 m)
- Handlus
- 2x Mondstuk
- Stylus-stift
- Bewaarodoos
- Gebruiksaanwijzing

#### → Geactualiseerde gebruiksinstructies:

1. Open [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) in een browser of scan de afgebeelde QR-code.
2. Kies het documenttype en de taal en vul het productnummer in het zoekveld in. Nadat u de zoekopdracht heeft uitgevoerd, kunt u de weergegeven documenten downloaden.



### Veiligheidsaanwijzingen



**Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!**



**Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!**

Geachte klant,

de volgende veiligheidsvoorschriften en informatie over de gevaren dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen gezondheid, maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees onderstaande punten aandachtig door:

#### a) Product

- Om reden van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig modificeren en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Overhandig het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.
- Dronkenschap veroorzaakt reactievermindering en beïnvloedt het inschattingvermogen. Daarom vormt zij een potentieel gevaar bij het besturen van een voertuig of bij andere gevaarlijke handelingen.
- De alcoholtester meet het alcoholpercentage van de uitgedemde lucht. Hier kunnen geen conclusies over het bloedalcoholpercentage uit worden getrokken en u kunt deze derhalve in geen geval gebruiken voor een beoordeling van het rijvaardigheidsvermogen of voor de bekwaamheid om potentieel gevaarlijke handelingen uit te voeren. Uitsluitend een bloedtest kan hierover nauwkeurig uitsluit geven.
- De mate van dronkenschap, in hoeverre een persoon rijvaardig is, is van veel factoren afhankelijk en ook van mens tot mens verschillend. Bovendien is het afhankelijk van het lichaamsgewicht, de als laatst gegeten voeding, de hoeveelheid en de tijdsduur van de alcoholinname, de algemene lichamelijke en gezondheidstoestand en veel andere factoren. Rijd daarom principieel niet na alcoholgebruik en verricht ook geen gevaarlijke handelingen. De alcoholtester is er alleen om u een oriëntering te geven met betrekking tot uw bloedalcoholpercentage. Hij mag niet worden gebruikt voor het vaststellen van het rijvaardigheidsvermogen of voor de bekwaamheid van het uitvoeren van potentieel gevaarlijke handelingen.



- Voor het verkrijgen van betrouwbare meetwaarden moeten de aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig worden opgevolgd. Foutieve metingen kunnen echter ook door bijv. verontreinigde omgevingslucht worden veroorzaakt.
- Voor ongevallen of schades die in een toestand van dronkenschap worden veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk.
- Gebruik de alcoholtester alleen wanneer u niet van belangrijke processen, zoals bijv. het verkeer wordt afgeleid.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Het product bevat kleine onderdelen en een accu. Plaats het product zodanig dat kinderen er niet bij kunnen.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, druppels water of opspattend water, sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Hebt u vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord geeft? Neem dan contact op met onze afd. Technische klantenservice of met een andere deskundige.

#### b) Accu

- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Laat de accu niet achteloos liggen; deze kan eventueel door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende accu's kunnen bij aanraking met de huid bijtonden veroorzaken, gebruik daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Uit accu's lekkende vloeistoffen zijn chemisch uiterst agressief. Voorwerpen of oppervlakken die hiermee in aanraking komen, kunnen gedeeltelijk ernstig worden beschadigd. Bewaar de accu daarom op een geschikte plek.
- Accu's mogen niet kortgesloten, gedemonteerd of in het vuur worden geworpen. Explosiegevaar!
- Vervang een defecte accu zo snel mogelijk door een nieuwe, of verwijder de verbruikte accu. Een defecte accu kan lekken en het apparaat beschadigen!
- Let bij het plaatsen van de accu op de juiste polariteit (houd rekening met plus/+ en min/-).
- Lees het hoofdstuk „Verwijdering“ voor een milieuvriendelijke afvoer van accu's.

### Accu plaatsen of verwijderen

- Open het accuvak aan de achterzijde van de alcoholtester, door het deksel van het accuvak te verwijderen.  
Hiervoor drukt u op de geribbelde pijl op het deksel en schuift u deze naar beneden weg.
- Plaats de meegeleverde accu in het accuvak. De 3 contactpunten van de accu moeten daarbij in de richting van de 3 contactpunten van het apparaat wijzen.  
Schuif de accu eerst met de contactpunten in het vak en duw vervolgens ook de andere zijde in het vak.
- Plaats het deksel van het accuvak er weer naar behoren op en schuif het naar boven tot het vastklikt.
- Voor het verwijderen van de accu gaat u op dezelfde wijze te werk. Trek de accu eerst langs de bovenkant eruit en verwijder deze daarna.

### Plaatsen en verwijderen van het mondstuk

- Steek het mondstuk aan de voorkant in de opening van de alcoholtester.  
De smalle kant van het mondstuk moet daarbij in de tester worden gestoken.  
De platte kant moet zich hierbij aan de bovenkant en het smalle kanaal aan de onderkant bevinden.
  - Breng het mondstuk zo ver naar binnen tot het eerste deel tegen de behuizing van de tester rust.
  - Om te verwijderen trekt u het mondstuk er naar voren weer uit.
- Gebruik voor elke test altijd een nieuw mondstuk, of reinig het mondstuk grondig voor elke nieuwe test.

### Ingebruikname

- Alvorens het apparaat te gebruiken, plaatst u de accu en laadt u deze eerst volledig op.  
Sluit voor het laden de meegeleverde mini USB-stekker van de USB-kabel aan op de mini USB-aansluiting aan de onderkant van de alcoholtester. Let daarbij op de juiste oriëntatie.  
Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een geschikte USB-stroombron, zoals een USB-stroomadapter, die min. 500 mA stroom levert.  
Schakel het apparaat in door de knop „OK“ op het apparaat (langer dan een seconde) in te drukken.  
Als het accusymbool rechts onder in het scherm 100% weergeeft, is de accu volledig opgeladen.
- Breng het mondstuk nu zoals hiervoor beschreven aan.
- Schakel de alcoholtester, indien dit nog niet is gebeurd, in.  
Het apparaat schakelt zichzelf na de voorgeprogrammeerde tijd, bij een uitlevering van ca. 3 minuten, automatisch weer uit. Om het apparaat handmatig uit te schakelen, houdt u de knop aan de rechterkant ca. 3 seconden ingedrukt.
- De tester is nu klaar voor gebruik.

## Bediening

### Algemene bediening

- De bediening vindt nu direct via het scherm plaats. Het kan direct worden gebruikt als een touchscreen of met behulp van de meegeleverde stylus.
- Tik op een menu-item om het te openen.  
U kunt ook gebruikmaken van de 4 pijltjestoetsen om het item te selecteren (groene balk). Bevestig dit met de knop „OK“.  
Dit werkt ook in de submenu's en ook bij het invoeren van gegevens.
- Om een menu-item te verlaten, tikt u rechtsonder op „Esc“ of „Return“.
- In het menu „Record“ en „Clock“ kunt u ook de pijltjestoets naar rechts indrukken om het item te verlaten.
- In het menu „Settings“ moet u bij de items waarin u een waarde wijzigt, instelt of selecteert, tot slot altijd opslaan met „Save“ en het menu-item met „Return“ verlaten.

### Menu-overzicht

- „Record“ toont de opgeslagen metingen die met het menu-item „Test“ worden uitgevoerd.
- „Test“ voert een gedetailleerde alcoholtest uit. Het resultaat kan later onder het item „Record“ worden bekeken.
- „Quick“ voert een snelle test uit.
- „Alco cal.“ dit item is alleen voor de fabriekskalibratie van belang.
- „Clock“ toont de ingestelde tijd en datum.
- „Settings“ om dit item te openen, moet u het wachtwoord **20131205** invoeren en met „OK“ bevestigen.
- „Date&Time Setting“**  
Hiermee kunnen de datum en tijd ingesteld worden. Tik, het beste met de stylus, op de waarde (bijv. het jaar) die u wilt aanpassen. Deze wordt hierdoor groen weergegeven. Vervolgens tikt u op de juiste waarde. Als u de datum en tijd hebt ingesteld, tikt u op „Save“ om op te slaan. Om weg te gaan, tikt u op „Return“.
- „Power Off Time“**  
Hier kunt u de tijd instellen waarna het apparaat zonder gebruik automatisch wordt uitgeschakeld. Simpelweg door te tikken op + of - de tijd instellen.
- „Alarm Level“**  
Hier stelt u een waarde in waarbij het apparaat bij een test een alarm genereert. Simpelweg met + of - de gewenste waarde instellen.
- „Alcohol Unit“**  
Hier stelt u de eenheid voor alcohol in (mg/100 ml; ‰; ‰; mg/l). Simpelweg met + of - de gewenste eenheid selecteren.
- „mg/l setting“**  
Hier wijzigt u de instelling voor de conventieverhouding (mg/l/promille). Mogelijke waarden: 2,0; 2,1; 2,2; 2,3
- „Touch Calibration“**  
Tik met de stylus viermaal na elkaar op de groene stip in de vier hoeken. Het opslaan wordt automatisch uitgevoerd.
- „Parameter“**  
Geeft informatie over het systeem.

### Uitvoeren van een alcoholtest

Voordat een persoon een alcoholtest ondergaat, mag hij of zij 15 minuten voor de test niet gerookt, en niet gedronken of gegeten hebben.

Dit verstoort het testresultaat en kan schade toebrengen aan de alcoholtest!

Andere zaken die de test kunnen verstoren, zijn bijv. alcoholische orale sprays, medicijnen en druppels, evenals braken en oprispingen.

Wanneer de capaciteit van de batterij minder is dan 25%, moet u deze voor de test eerst opladen.

- Om met de test aan te vangen, moet de betrokkene de mond eerst spoelen met water of een alcoholvrije drank.
- Schakel de alcoholtester in. De accu moet opgeladen zijn en een nieuw of gereinigd mondstuk moet aangebracht zijn. Stel vooraf ook alle gewenste instellingen, zoals bijv. de tijd of de meeteenheid, in.
- Het is mogelijk een snelle test of een gedetailleerde officiële test uit te voeren.

### Snelle test

- Open in het hoofdmenu het item „Quick“.
- Laat de betrokkene in het mondstuk blazen totdat de alcoholtest piept of een klinkgeluid te horen is.
- Het resultaat wordt op het scherm weergegeven.
- Het is ook mogelijk een test uit te voeren zonder dat de persoon in het apparaat moet blazen. Dit is bijv. handig als de persoon reeds zwaar onder invloed is. Hierbij volstaat het de alcoholtest in de buurt van de mond of neus van de betrokkene te houden.  
Druk vervolgens op het apparaat op de knop „OK“ om de test te activeren. Het resultaat wordt wederom op het scherm weergegeven.

### Gedetailleerde test

- Open in het hoofdmenu het item „Test“.
- Voer na elkaar het volgende in: de naam van de bestuurder; het nummer van de auto; de plaats; het ID van de bestuurder; de naam van de persoon die de test ondergaat.  
Bevestig elke invoer met „OK“ op het touchscreen. Hierdoor wordt ook naar de volgende invoer geleid. Het invullen vindt plaats met de letters en cijfers op het touchscreen. Als u de velden niet wilt invullen, slaat u deze simpelweg over met „OK“ op het touchscreen.
- Zodra op het scherm „Ready“ en „Please Blow“ wordt weergegeven, laat u de betrokkene ca. 6 seconden in het mondstuk blazen. Gedurende het blazen, piept de alcoholtest. Als de pieptoon niet meer klinkt, is de test afgerond. Er is dan ook een klinkgeluid te horen.
- Het resultaat wordt op het scherm weergegeven. Bovendien wordt het automatisch opgeslagen en in het menu-item „Record“ opnieuw worden geraadpleegd.  
Als te kort in het mondstuk wordt geblazen, wordt de pieptoon onderbroken en in het scherm „Blo too Short“ weergegeven. Tik vervolgens op „Retest“ en voer de test opnieuw uit.

### Onderhoud en schoonmaken

- Het product is voor u onderhoudsvrij.
- De buitenkant van het product mag enkel met een zachte, droge doek worden schoongeveegd. Druk hierbij niet te hard op de display, deze kan hierdoor breken.
- Maak de gebruikte mondstukken na elk gebruik schoon met heet water en een beetje afwasmiddel.



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de goede werking negatief kunnen beïnvloeden.

### Verwijdering

#### a) Product



Het product hoort niet bij het huishoudelijk afval!

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Neem de geplaatste batterijen of accu's uit en verwijder deze apart van het product.

#### b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden aangegeven met het nevenstaande pictogram. Dit pictogram duidt erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

### Conformiteitsverklaring (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de basale eisen en andere relevante voorschriften, zoals genoemd in de Richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op [www.conrad.com](http://www.conrad.com)

### Technische gegevens

Voeding	accu/USB
Werkspanning USB	5 V/DC, 500 mA (om op te laden)
Accu	Li-ion accu, 3,7 V/DC, 800 mAh
Weergave	TFT 2,4" QVGA met touchscreen
Meetbereik	0,0‰ tot 4,0‰ (BAK in promille); ± 0,05‰ (na kalibrering)
Meeteenheden	mg/100 ml; ‰; ‰; mg/l
Meetmethode	Brandceltechniek
Geheugen	voor max. 3000 metingen met ID en tijdweergave
Opwarmtijd	ca. 10 s (als de sensor vrij is van alcohol dampen)
Kalibreerbaar	Neen
Afmetingen (H x B x D)	ca. 128 x 62 x 30 mm (zonder mondstuk)
Gewicht	ca. 151 g (met accu)
USB-kabel lengte	ca. 50 cm
Bedrijfsomgeving	+5 °C tot +45 °C; 30% tot 90% relatieve luchtvochtigheid
Opslagvoorwaarden	0 °C tot +55 °C; 30% tot 90% relatieve luchtvochtigheid



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

V2\_0616\_02/VTIP